



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 22 juni 2016
(OR. en)

9720/16

COPEN 185
EUROJUST 70
EJN 37

NOT

från:	Olivér Várhelyi, ambassadör/ständig representant, Ungerns ständiga representation vid Europeiska unionen
av den:	1 juni 2016
till:	Christine Roger, generaldirektör, Europeiska unionens råd
Ärende:	Rådets rambeslut 2008/947/RIF av den 27 november 2008 om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på domar och övervakningsbeslut i syfte att övervaka alternativa påföljder och övervakningsåtgärder – Särskild underrättelse från Ungern

Fru generaldirektör!

Enligt artikel 3.1 i rådets ovannämnda rambeslut ska varje medlemsstat underrätta rådets generalsekretariat om vilken eller vilka myndigheter som enligt dess nationella lagstiftning är behöriga att agera i enlighet med rambeslutet, när medlemsstaten är utfärdande stat eller verkställande stat.

Till denna not bifogas de tillämpliga paragraferna i 2012 års akt nr CLXXX (om samarbete mellan Europeiska unionens medlemsstater i straffrättsliga frågor), där det fastställs vilka som är behöriga myndigheter när Ungern är verkställande stat. När Ungern är utfärdande stat är det den domstol vid vilken åtgärden eller påföljden utdömdes som är behörig att översända den verkställbara domen och intyget till den verkställande staten.

(Artighetsfras)

(namnteckning) Olivér Várhelyi

2012 års lag CLXXX om samarbete med Europeiska unionens medlemsstater i brottmål (EU-lag)

Paragraf 137

- 4) Den distriktsdomstol som är verksam vid sätet för den domstol som är behörig utifrån den ort där den dömda personen har sin hemvist eller stadigvarande bosättning, och i Budapest Budai Központi Kerületi Bíróság (Budas centrala distriktsdomstol), ska vidta åtgärder för erkännande och verkställighet av det medlemsstatsbeslut varigenom en alternativ påföljd utdöms.
- 5) Om den dömda personen inte har sin hemvist eller sin stadigvarande bosättning i Ungern och begär att de ungerska myndigheterna ska verkställa den övervakningsåtgärd, den samhällstjänst, det förbud mot att närvara vid idrottsevenemang eller det skadeståndsarbete som omfattas av det rättsligt bindande medlemsstatsbeslutet och styrker nära familjeband, kulturella band eller ekonomiska band till Ungern ska Budai Központi Kerületi Bíróság meddela ett avgörande om erkännande och verkställighet av det medlemsstatsbeslut varigenom den alternativa påföljden utdöms, under förutsättning att domstolen har fått sig tillsänt medlemsstatsbeslutet, åtföljt av det intyg som återges i bilaga 10, på ungerska språket.
-